

السفير

**ابنة تبين التي طلقت سانس الخيل وهاجرت إلى مصر وسبقت
قاسم أمين زينب فواز.. أيها الجنس القوي الظالم رفقا بنفسك**

المؤلف: قاسم جميل

التاريخ: 12-11-1999

رقم العدد: 8450

تضع أعمال وكتابات الرائدة الأولى لتحرير المرأة الكاتبة والأديبة زينب فواز (يانتظار إعادة نشر مؤلفاتها وأهمها «النذر الماثور في طبقات ربوات الخدور» و«الرسائل الزينية») التاريخ لقضية تحرير المرأة في نصاب جديد، فالرسائل الزينية، الداعية إلى مساواة المرأة بالرجل في العلم والعمل والسياسة، سابقة لدعوة قاسم أمين، وعائشة تيمور، كما ترى الأديبة اللبنانية إميلى نصر الله والباحثة اللبنانية فوزية فواز وثلة من المؤرخين المصريين. ويجمع هؤلاء على أن صوتها كان الأول في الدعوة إلى النهضة والتحرير، قبل مي زيادة وهدى شعراوي من الوجهة الزمنية، في المواضيع والقضايا التي طرقتها وتطرق إليها لا في وطنها لبنان وحسب، بل في الوطن العربي والشرق عموما، فلم تترك زينب فرصة أو ساحة دون أن تسجل موقفا، يبراع يارع، كحد السيف وطل الندى، رغم رضوخها، وبالمقارفة الدرامية، هي نفسها، للبقاء في الخدور والحجاب في عصر كانت فيه هوية المرأة، وقضية المرأة، مغيبة في إطار الحريم والمحرم (التابو). وتتميز زينب فواز عن سواها من رائدات النهضة النسائية، بعصاميته، فهي خاضت غمار قضية تحرير المرأة، لنفسها ونفسها، وحدها، بدون رعاية، فتعالت باختياراتها الأدبي والفكري، على الفقر، وتسامت على الدهر، في عصر تعيز بالجهل والامية والاقطاع السياسي. يتساءل الباحث محمد يوسف مقلد في مقال كتبه في مجلة «العرفان» عن المصدر الذي ألهم تلك الرائدة من رائدات الأقلام النسائية، في القرن التاسع عشر، ودفعها إلى بلوغ مرتبة رفيعة بين أدباء عصرها، بحيث باتت تلقب «بحجة النساء» و«درة الشرق».

فكيف ظهرت هذه الفتاة العاملة ونبتت، حاملة لواء العلم والمعرفة، في عهد كالعهد العثماني، وفي بيئة إقطاعية تفتى فيها الفقر والجهل والفقر، في مجتمع يقتصر فيه العلم على طبقة الموسرين والأغنياء من أبناء العائلات ذوات النفوذ؟ ويبدو أن الجواب يكمن في السؤال، فالثابت أن الخلفية الثقافية والفكرية كانت موجودة أصلاً في هذه البيئة المقتصرة على بلاطات وقصور الإقطاع. ورغم أن الكاتبة أرخت لأربعمئة وست وخمسين امرأة من سيدات الشرق والغرب في كتابها الموسوعي «الدر المنثور» فإنها لم تترك ترجمة شخصية لها. وكل ما يعرف عن أصلها أنها ولدت بين سنة 1845 و 1860 في بلدة تينين في جنوب لبنان، وتختلف المراجع حول تاريخ ولادتها الصحيح. هي بنت علي بن حسين بن إبراهيم بن محمد بن يوسف فواز العائلي. وكانت أسرتها على ما يبدو مقرية من الأسرة الأسعديّة، فاتصلت زينب بالسيدة فاطمة الخليل زوجة علي بك الأسعد، وقضت شطراً من صباها في القلعة إلى جانيها، ويبدو أن القلعة كانت مسكناً لهذه العائلة الغنيّة، وكانت فاطمة على شيء من التحصيل العلمي في ذلك الحين، فحفظت القرآن ودرست العلوم والتفسير والفقه، وكانت لها اهتماماتها بالعلم والأدب شعراً ونثراً. وقد أفردت لها زينب ترجمة (سيرة) شخصية في «الدر المنثور». وقد تبثت الست فاطمة الصبيّة زينب بالرعاية والاهتمام، بما ظهر على سيمائها من علامات الفطنة والذكاء، وعلمتها القراءة والكتابة، وشجعنها على طلب العلم، فحفظت القرآن وفهمته، ورعت جوهر الذات الإنسانية، وانكبت على ينابيع الثقافة والمعرفة. وتصح مقالات زينب فواز المنشورة عن ثقافة عميقة، تبين سعة إطلاع على مسائل الأدب واللغة والفلسفة والكلام. وتذكر الكاتبة في مجلة «المهندس» (عدد 7 تاريخ 19 محرم سنة 1310هـ) أنها اطلعت على مسائل متضمنة حكماً من كلام بعض فلاسفة الإسلام وعلماء الكلام والأدباء كيجي بن عدي، وأبو محمد الأندلسي (ابن حزم) وأبو حيان التوحيد. وهي تنأى على ذكر علوم النحو والمنطق والأدب والطب والحساب والجغرافيا، ويجلو في اختيارها نزعة إنسانية أصيلة، في اختيارها لهؤلاء الأدباء الإنسانيين الكبار في التراث الفكري. وقد رجحت الأدبية فوزية فواز، وهي إحدى الباحثات المختصات بتراث زينب فواز، وابنة بلدتها تينين، أن تكون أدبيتنا قد ألمت بعض الإمام باللغة الفرنسية، استناداً إلى ما جاء في إحدى رسائلها من كتاب «الرسائل الزينية» من عقد مقارنة بين اللغة العربية واللغة الفرنسية، في دعوتها إلى اعتماد علامات التعجب والاستفهام والقسرين أسوة باللغة الفرنسية. اشتغلت المرأة بالسياسة بعد فشل زواج زينب الأول (من رجل كان رئيساً لسياسة الخيل عند آل الأسعد) لاختلاف طباعهما، وتفاوت مستوييهما الثقافية والفكرية، شاعت زينب ولعل زواجها

الأول كان درسها الأول في قضية التحرر إن تكون هادئة ومرشدة لئلا تجلسها في الوعي بقضية تحرر المرأة من جمود المجتمع ورجعيته. وقررت أن تحقق ذاتها بذاتها في بيئة أكثر انفتاحاً وتحرراً، فذهبت إلى مصر، عاصمة النهضة العربية الثانية، بعد الشام، التي كانت خاضعة للتغوذ الاستبدادي العثماني العباسي حينها. وقد احتوى كتابها الموسوعي «المرء المنقور» على تراجم النساء وطبقاتهن (على غرار طبقات الشعراء، وطبقات الحكماء) وجمعت فيه، كما تقول، من تراجم شهيرات العرب ومتنجمات الأفرنج، وملكات الشرق والغرب، من كل أديبة فاضلة، وملكة عاقلة، وخطيبة وثائرة. وقد أهدت كتابها هذا إلى السيدة برتا هونوري بالمر، رئيسة القسم النسائي في معرض شيكاغو سنة 1893. وكانت زينب من المحيذات للمشاركة في الجمعيات والمعارض والمؤتمرات العالمية، إيماناً منها بوجوب التعرف والتبادل في المجال الثقافي، والمعرفي، كمؤتمر الاتحاد النسائي العالمي في سانتياغو (1893) وهو مؤتمر اهتم بحقوق المرأة... وكانت السيدة هذا كوراني، ممثلة نساء سوريا في ذلك المؤتمر الذي دعا في قراراته النهائية إلى تحديد تعليم المرأة، ومجال نشاطها في البيت والأسرة. وقد انبرت يومها زينب تناهض هذا القرار، وتنتقد بعنف اللواتي أشرفن على المؤتمر، مشددة على وجوب إطلاق ميدان العلم (إميل قارس إبراهيم، أدبيات لبنانيات، ص 34). وتحت عنوان «المرأة والسياسة» في «الرسائل الزينية» ترد أيضاً على السيدة هذا كوراني التي كتبت في جريدة «لبنان» تدعو إلى حصر المرأة همها في منزلها، وإقلاعها عن مزاول الأعمال الخارجية المختصة بالرجال كالسياسة مثلاً. وكان ذلك على أثر ظهور حركة نسائية في لندن، أيام غلادستون، تطالب بأن تشغل المرأة بالسياسة. فهبت زينب تزيد هذه الفكرة، وتحمل على كل من يقف ضدها. ومما ورد في مقالها: «ما دام الرجل والمرأة متساويين في المنزلة العقلية وعضوين في الهيئة الاجتماعية، ولا غنية لأحدهما عن الآخر، فما المانع إذا اشتركت المرأة في أعمال الرجل، وتعاطت العمل في التوانر السياسية وغيرها، متى كانت كفؤاً في تأدية ما تطمح إليه. إن المرأة في التاريخ اشغلت في السياسة، وشاركت في الحروب، فملكة تدمر، وكليوباترا، واليزابات وغيرهن كثيرات، كن نساء قائرات على كل تلك الأعمال، فالجسمان متساويان، وإما الإهمال هو الذي جعل المرأة متأخرة متخلفة عن الرجل (الرسائل الزينية، ص 24). وفي مصر، اكتملت شخصية زينب فواز الأنثوية والفكرية، وحقت تطلعاتها الفكرية التي تجلت في معالجتها لشمى الموضوعات السياسية والاجتماعية، وراحت تكتب مقالاتها الاصلاحية والتوجيهية في صحف ذلك العهد، مطالبة بحقوق المرأة، وقد اتخذت من الصحافة ومجلاتها وجرانها متبراً لقضية تحرير المرأة.

تقول في إحدى رسائلها تحت عنوان «مجل حياة النساء»، مخاطبة الرجل: «إليك أيها الجنس القوي بساق الحديث. ولا تدري أناضلك وأنت معشودع الأمل، أم نقاسمك أشطر الحياة وأنت الشريك والرفيق، أم تلحنى عليك، وأنت القوي الظالم؟ لقد استأثرتم دوننا بجميع القوى، وتساعدتم علينا بكل امکانات، ولكن، رفقاً بنفسك لا تحملها ما لا تقوى عليه، ولا تسمح لك به قوانين الفطرة التي لا ترق لحالك، ولا ترهب من أفعالك، وأعلم أنك مشترك بالذات، وإن اختلفت فيك الصفات، وأعلم أن الروح جوهر مجرد لا ذكر ولا أنثى، ولكنه يتأثر بحالة التقويم البدني فتختلف قابلية الرجال والنساء، وكل منهما نصف العالم، وأهميته موقعة على هذه النسبة العادلة. وتقصّد زينب بعبارة «مشارك» ما يسمى بالفرنسية الإنسان المتعدد الجنس Bisexuel الذي ينطوي على صفات الذكورة والأنوثة.. وفي رسالة أخرى توضح الأسس التربوية التي يقوم عليها بناء المجتمع الفاضل، فإذا هي بالدرجة الأولى تعليم البنات وتربيتهن تربية صحيحة، وإعدادهن لأداء رسالتهن الاجتماعية على خير وجه. فالمجتمع الصالح بنفساته الصالحات. وتري أن بيت روح المعارف في النساء نفعه يعود على الرجال، وخصوصاً في تربية الأولاد، وتدبير المنزل، ومعاشرة الزوج وغير ذلك. وهي ترى أن المرأة والرجل جنسان مشتركان في الحياة، لا يمكن لأحدهما الاستقلال دون الآخر، دون مزاحمة، وهما شريكان في السراء والضراء (الرسائل الزيتية، ص 191). السيق وكانت كتابتها، فضلاً عن ذلك، تتميز ببعد نقدي، فتفرق بين الغث والسمين، وتمحص مواقفها على ضوء العقل والحكمة، داعية إلى أخذ أسس المدنية الحقيقية ومقوماتها عن الغرب، دون الانغماس في زخرف المدنية الكاذب، في اللهو المفرط والتقليد الأعمى، في الوقت الذي يخضع فيه الشرق للانتداب الاستعماري. وهي تهيب في إشعارها بهذا الشرق أن ينفض عنه غبار التواكل والجهل والغباء، وأن يحتكم للعقل والرأي والعلم فتقول: قلن نبا السيف الصفيق فلي النهى والعلم، سيفاً حكمة ودهاء ولنن كبا الطرف الجواد فلم يزل للعقل ميدان لنيل علاء ولنن أبي ذر الحقد نيل رجائنا فالرأي يضمن نيل كل رجاء هيهات ما العميان كالبعصراء كلا، ولا الجهلاء كالعلماء وقد رأينا زينب نقادي بتحرير المرأة، وسن قوانين تنظم حياتها وتضمن لها حقها بالعلم والعمل. أما قاسم أمين فقد كان متأخراً عنها، إذ إن رسائلها الزيتية في موضوعات المرأة كانت تنشر في الصحف المصرية قبل سنة 1892، بينما لم ينشر قاسم أمين كتاب «تحرير المرأة» إلا سنة 1898، ولعله تأثر بكتاباتها ومقالاتها العديدة، والغزيرة، في جرائد «المزبد»، و«الأهالي»، و«المهندس»، و«الهلال»، و«المقتطف»، و«أنيس الجليس»، و«اللواء»، و«رائد النيل»، و«لسان الحال» الخ..

كما ذكرتها في زيادة في كتاباتها، الأمر الذي يؤكد تأثرها بها وكتاباتها رقيقتها عائشة تيمور. ويتشابه حياة في زيادة وزينب فواز في مرارة الاحباط في العلاقة مع الرجال، مع فارق أن الأولى ظلت عزباء في الطوائف على ذاتها، وإحباطها في إيجاد «الرجل الكامل» الذي يخلب الإيثار على الإثارة في علاقته بالمرأة، في حين أن الثانية تزوجت، وتطلقت (أو طلقت رجالها) مراراً من زوجها سائس الخيل الذي عجز عن سياسة شريكته وفشلت هي في حالة اللاتكافؤ، وذهبت جهودها سدى، في حسن سياستها له، وحتى زوجها الثاني الأديب، صاحب مجلة «الشام» المدعو أديب نظمي الذي أراد ضمها إلى مجموعته النسائية باعتبارها رابعة حريمه، دون أن تدري مسبقاً على ما يظهر بزوجاته المتعددة، وكان من الطبيعي ألا يعمر هذا الزواج مع امرأة كانت ترى في تعدد الزوجات «وبالاً على الطرفين، لأنه يقضي على المرأة بالغيرة، وعلى الرجل بنكد الدهر، ويورث الأولاد العداوة بعضهم لبعض أشد من عداوة الأمهات» فما كان أمامها إلا الطلاق والعودة إلى مصر، حيث عادت إلى حريتها، وإلى مزاولة نشاطها الأدبي. وقد بقيت في مصر حتى جاءها الأجل. لكن نجاحها في مصر لم يستطع أن ينسيها وطنها الأول، ويبدو أن أدبيتنا كانت تنوي العودة إلى تبتين، ولكن المرض ألم بها، وحال دون ذلك. وقد صيغت هذا الحنين إلى الوطن الأول في قصيدة إلى صاحب مجلة «العرفان». تقول مخاطبة قلعة تبتين فيها: أيكيك يا صرح كالورقاء نادية شوقاً إليهم، إلى أن ينتهي الأجل قد كنت مسقط رأسي في ربي وطني أن الدموع على الأوطان تنهمل في 27 كانون الثاني سنة 1914 صدرت مجلة «العرفان» وفيها الخير التالي: نعت إلينا أبناء مصر، المرحومة زينب فواز، الكاتبة، الشاعرة، المؤلفة، وأول امرأة اشتهر اسمها في عالم الأدب والكتابة في الصحف. وقد نالت شهرة بعيدة في حياتها، ونالت حظوة كبيرة عند كبار مصر وسوريا. وهي عاملية ولدت في قرية تبتين من أعمال صور. وأطلعنا على كتابها «الدر المنثور» لثري إذا كانت قد ترجمت لنفسها فيه، فلم نحظ ببخيتنا. وقد تركت أدبيتنا بعد وفاتها تراثاً من الكتابات، من بينها: عدا «الدر المنثور» و«الرسائل الزينية»، كتاب «حسن العواقب» وهي رواية أدبية ذات مغزى خلقي أرادت فيها الكاتبة تمثل عادات جبل عامل وتقاليدهم، وقصدت كما تقول تعويد الإنسان على الكفاح ومواجهة الأذى للوصول إلى النتيجة المرجوة، وهي التمتع بالخير والحب والجمال (حسن العواقب، المقدمة، المجلس الثقافي للبنان الجنوبي، ص 24). وقد لاحظ الناقد د. علي زينون أن هذا النص يجمع ما بين الرواية والحكاية، على طريقة الحكايات، حيث يتنخل الراوي في مصائر أبطاله من خارج الرواية، وكانت تنقل فيها حرقية الواقع، في رؤية فردية لا تختلف عن الحكاية الشعبية إلا بكون الثانية، في

المقابل، نتاج رؤية جمعية (جماعية) في وقت كانت الرواية العربية في بدايتها الأولى. وللكاتبة آثار مخطوطة منها «مدارك الكمال في تراجم الرجال»، و«الدر النضيد في مآثر الملك الحميد»، وديوان من الشعر لم يعثر عليه ولكنها أودعت كتبها بعض قصائده، من أمثال ذلك، تلك الوقفة التي رأيناها لها (تخييلياً) أمام قلعة تبثها شوقها وحديثها على الهدأة العود إلى صرحها، وربوع الوطن الأول، ولكن: رضاك... أما أثرت العتب يا وطني فطالما فيك قد ضاع النبوغ مدى.. جميل قاسم

 البحث في الأرشيف الكامل لجريدة "السفير"

الكلمات الدالة

التراجم

قواز زبيب

حقوق المرأة

جميع الحقوق محفوظة. شركة السفير ش.م.ل
للتواصل معنا archives.assafir.com

شروط الاستخدام